

Briuselis, 2019 m. kovo 11 d.
(OR. en)

Tarpinstitucinė byla:
2019/0062(NLE)

7333/19
ADD 1

PECHE 108
FAO 5

PASIŪLYMAS

nuo:	Europos Komisijos generalinio sekretoriaus, kurio vardu pasirašo direktorius Jordi AYET PUIGARNAU
gavimo data:	2019 m. kovo 8 d.
kam:	Europos Sąjungos Tarybos generaliniam sekretoriui Jeppe TRANHOLMUI- MIKKELSENIUI
Komisijos dok. Nr.:	COM(2019) 112 final - ANNEXES 1 to 2
Dalykas:	Pasiūlymo dėl Tarybos sprendimo dėl pozicijos, kurios Europos Sąjungos vardu turi būti laikomasi Bendrojoje Viduržemio jūros žvejybos komisijoje, kuriuo panaikinamas Sprendimas 9389/1/14 REV 1, PRIEDAI

Delegacijoms pridedamas dokumentas COM(2019) 112 final - ANNEXES 1 to 2.

Priedama: COM(2019) 112 final - ANNEXES 1 to 2



Briuselis, 2019 03 08
COM(2019) 112 final

ANNEXES 1 to 2

PRIEDAI

prie

pasiūlymo dėl Tarybos sprendimo

**dėl pozicijos, kurios Europos Sąjungos vardu turi būti laikomasi Bendrojoje
Viduržemio jūros žvejybos komisijoje, kuriuo panaikinamas Sprendimas 9389/1/14
REV 1**

I PRIEDAS

Pozicija, kurios Sąjungos vardu turi būti laikomasi Bendrojoje Viduržemio jūros žvejybos komisijoje (GFCM)

1. PRINCIPAI

Bendrojoje Viduržemio jūros žvejybos komisijoje Sąjunga:

- a) veikia vadovaudamasi Sąjungos tikslais ir principais, įgyvendinamais vykdant bendrą žuvininkystės politiką, visų pirma taikydama atsargumo principą ir orientuodamasi į Reglamento (ES) Nr. 1380/2013 2 straipsnio 2 dalyje išdėstytus tikslus, susijusius su didžiausiu galimu tausios žvejybos laimikiu, kad paskatintų ekosisteminio žuvininkystės valdymo metodo taikymą, kad būtų vengiama nepageidaujamos priegaudos ir siekiama kiek įmanoma ją sumažinti, kad laipsniškai būtų panaikinta žuvų išmetimo į jūrą praktika ir sumažintas žvejybos veiklos poveikis jūrų ekosistemoms ir jų buveinėms, taip pat skatindama ekonomiškai gyvybingą ir konkurencingą Sąjungos žuvininkystę, kad būtų užtikrinamas tinkamas nuo žvejybos veiklos priklausančių asmenų pragyvenimo lygis ir atsižvelgiama į vartotojų interesus;
- b) siekia, kad į GFCM priemonių rengimo etapą būtų tinkamai įtraukti suinteresuotieji subjektai, ir užtikrina, kad GFCM priimamos priemonės atitiktų GFCM susitarimą;
- c) užtikrina, kad GFCM priimamos priemonės atitiktų tarptautinę teisę, visų pirma 1982 m. JT jūrų teisės konvencijos, 1995 m. JT susitarimo dėl vienos valstybės ribas viršijančių žuvų išteklių ir toli migruojančių žuvų išteklių išsaugojimo bei valdymo, 1993 m. Susitarimo dėl skatinimo žvejybos laivams atviroje jūroje laikytis tarptautinių išsaugojimo ir valdymo priemonių, taip pat Maisto ir žemės ūkio organizacijos 2009 m. Susitarimo dėl uosto valstybės priemonių nuostatas;
- d) siekia įgyvendinti 2017 m. kovo 30 d. Maltoje pasirašytoje ministrų deklaracijoje „MedFish4Ever“ ir 2018 m. birželio 7 d. Sofijoje pasirašytoje ministrų deklaracijoje nustatytus veiksmus ir įsipareigojimus, kuriais visų pirma siekiama gerinti duomenų rinkimą ir mokslinį vertinimą, nustatyti ekosisteminę žuvininkystės valdymo sistemą, kurti reikalavimų laikymosi kultūrą ir panaikinti neteisėtą, nedeklaruojamą ir nereglamentuojamą žvejybą, remti tausią smulkiają žvejybą ir akvakultūrą ir didinti solidarumą bei veiksmų koordinavimą Viduržemio jūroje;
- e) skatina laikytis pozicijų, derančių su to paties rajono regioninių žvejybos valdymo organizacijų (RŽVO) geriausia patirtimi;
- f) siekia suderinamumo ir sąveikos su Sąjungos įgyvendinama politika, kuri yra dvišalių žuvininkystės santykių su trečiosiomis valstybėmis dalis, ir užtikrina derėjimą su kitomis savo politikos sritimis, kaip antai išorės santykių, užimtumo, aplinkos, prekybos, plėtros, mokslinių tyrimų ir inovacijų;
- g) užtikrina, kad būtų laikomasi Sąjungos tarptautinių įsipareigojimų;

- h) laikosi 2012 m. kovo 19 d. Tarybos išvadų dėl Komisijos komunikato dėl bendros žuvininkystės politikos išorės aspekto¹;
- i) siekia užtikrinti vienodas sąlygas Sąjungos laivynui GFCM susitarimo rajone remdamasi tais pačiais principais ir standartais, kokie taikomi pagal Sąjungos teisę, ir skatinti vienodą tų principų ir standartų įgyvendinimą;
- j) laikosi Sąjungos vyriausiosios įgaliotinės užsienio reikalams ir saugumo politikai ir Europos Komisijos bendro komunikato „Tarptautinis vandenynų valdymas. Mūsų vandenynų darnaus valdymo darbotvarkė“² ir Tarybos išvadų dėl to bendro komunikato³, taip pat skatina įgyvendinti priemones, kuriomis remiamas ir didinamas GFCM efektyvumas ir prireikus gerinamas jos valdymas bei veiksmingumas (visų pirma mokslo, reikalavimų laikymosi, skaidrumo ir sprendimų priėmimo srityse), taip prisidėdama prie visų darnaus vandenynų valdymo aspektų;
- k) skatina RŽVO ir regioninių jūrų konvencijų koordinavimą ir prireikus, jei taikoma, bendradarbiavimą su pasaulinėmis organizacijomis pagal jų įgaliojimus;
- l) skatina bendradarbiavimo ne tunų regioninėse žvejojimo valdymo organizacijose mechanizmus, panašius į vadinamąjį Kobės procesą, susijusį su tunų RŽVO.

2. GAIRĖS

Sąjunga prireikus stengiasi, kad GFCM imtųsi šių veiksmų:

- a) GFCM susitarimo rajone nustatytų žvejojimo išteklių išsaugojimo ir valdymo priemones, pagrįstas patikimiausiomis turimomis mokslinėmis rekomendacijomis, įskaitant GFCM reguliuojamiems gyviesiems jūrų biologiniams ištekliams taikomus bendrus leidžiamus sužvejoti kiekius (BLSK) ir kvotas arba pastangų reguliavimo priemones, kuriomis palaipsniui kuo greičiau ir ne vėliau kaip 2020 m. būtų pasiektas didžiausias galimą tausios žvejojimo laimikį užtikrinantis naudojimo lygis. Prireikus į tas išteklių išsaugojimo ir valdymo priemones įtraukiamos specialiosios peržvejojamiems ištekliams skirtos priemonės, siekiant žvejojimo pastangas suderinti su turimomis žvejojimo galimybėmis;
- b) nustatytų priemones, padedančias GFCM susitarimo rajone užkirsti kelią neteisėtai, nedeklaruojamai ir neregamentuojamai (NNN) žvejojimai, atgrasyti nuo jos ir ją panaikinti, įskaitant NNN žvejojimą vykdančių laivų sąrašo sudarymą;
- c) GFCM susitarimo rajone nustatytų stebėsenos, kontrolės ir priežiūros priemones, kad būtų užtikrintas kontrolės veiksmingumas ir atitiktis GFCM priimtoms priemonėms;
- d) nustatytų priemones, skirtas neigiamam žvejojimo ir akvakultūros poveikiui jūrų biologinei įvairovei ir jūrų ekosistemoms sumažinti, įskaitant priemones, kuriomis siekiama sumažinti jūros taršą ir užkirsti kelią plastiko išmetimui į jūrą bei sumažinti jūroje esančio plastiko poveikį jūrų biologinei įvairovei ir ekosistemoms, taip pat GFCM susitarimo rajone taikytinas pažeidžiamų jūrų ekosistemų apsaugos priemones, atitinkančias Maisto ir žemės ūkio organizacijos (FAO) tarptautines

¹ 7087/12 REV 1 ADD 1 COR 1.

² JOIN(2016) 49 *final*, 2016 11 10.

³ 7348/1/17 REV 1, 2017 3 24.

giliai vandenės žvejybos atvirojoje jūroje valdymo gaires, ir priemones, padėsiančias išvengti nepageidaujamos priegaudos (visų pirma, pažeidžiamų jūrų gyvūnų rūšių) bei kiek įmanoma ją sumažinti ir laipsniškai panaikinti žuvų išmetimo į jūrą praktiką;

- e) nustatytų priemonės, kuriomis siekiama sumažinti paliktų, prarastų ar kitaip į vandenyną išmestų žvejybos įrankių poveikį ir sudaryti tokių įrankių identifikavimo ir ištraukimo sąlygas;
- f) imtųsi veiksmų, kuriais būtų skatinamas tausios akvakultūros plėtojimas laikantis atitinkamų Sąjungos teisės aktų;
- g) prireikus nustatytų bendrą strategiją su kitomis RŽVO, visų pirma dalyvaujančiomis žvejybos valdymo tame pačiame rajone veikloje;
- h) nustatytų papildomų techninių priemonių, grindžiamų GFCM organų ir darbo grupių rekomendacijomis.
- i) prireikus rengtų rekomendacijas, kiek tai leidžiama pagal atitinkamus steigiamuosius dokumentus, kuriomis būtų skatinama įgyvendinti Tarptautinės darbo organizacijos konvenciją dėl darbo žvejybos sektoriuje;
- j) nustatytų priemones, kurios atitinka ministrų deklaracijoje „MedFish4Ever“ ir Sofijos ministrų deklaracijoje nustatytus įsipareigojimus.

II PRIEDAS

Kasmetinis pozicijos, kurios Sąjunga turi laikytis

Bendrosios Viduržemio jūros žvejybos komisijos posėdžiuose, tikslinimas

Prieš kiekvieną GFCM posėdį, sušaukiamą sprendimams, turėsiantiems Sąjungai teisinę galią, priimti, imamasi veiksmų, būtinų siekiant, kad pozicijoje, kuri bus pareikšta Sąjungos vardu, būtų atsižvelgta į Komisijai pateiktą naujausią mokslinę ir kitą susijusią informaciją, laikantis I priede išdėstytų principų ir gairių.

Šiuo tikslu ir remdamasi ta informacija, Komisija, likus pakankamai laiko iki kiekvieno GFCM posėdžio, perduoda Tarybai arba jos parengiamiesiems organams rašytinį dokumentą, kuriame išdėstoma išsami informacija apie siūlomą Sąjungos pozicijos patikslinimą, kad būtų apsvarstyti ir patvirtinti pozicijos, kuri bus pareikšta Sąjungos vardu, elementai.

Jei GFCM posėdyje, įskaitant rengiamą vietoje, susitarimo pasiekti neįmanoma, kad Sąjungos pozicijoje būtų atsižvelgta į naujus elementus, klausimas perduodamas Tarybai arba jos parengiamiesiems organams.